

# NOTAS SOBRE LA VOZ: UNA MEMORIA DE 1831

BEGOÑA TORRES GALLARDO <sup>1</sup>

Facultad de Medicina, Universidad de Barcelona

btorres@ub.edu

## CÓMO CITAR ESTE ARTÍCULO:

Torres Gallardo, B. (2014). Notas sobre la voz: una memoria de 1831. *Revista de Investigaciones en Técnica Vocal, Año 2, nº2*, pp. 34-39. La Plata: Facultad de Bellas Artes UNLP.

## PALABRAS CLAVE:

VOZ | SIGLO XIX | LAMARCKISMO | TOPOGRAFÍAS MÉDICAS.

Recibido: abril de 2014

Aceptado: junio de 2014

## RESUMEN

Estudiamos una memoria manuscrita, titulada *Notas*, que fue presentada a los premios de la Real Academia de Medicina y Cirugía de Barcelona en la convocatoria de 1831, y que se conserva en sus fondos bibliográficos. El estudio pretendía dar respuesta a un programa establecido por la Real Academia en aquella convocatoria: *“Esponer las causas físico-médicas que influyen á que por lo comun en los coros de música de nuestra España sean preferibles los aragoneses para sochantres, los andaluces para tenores, los catalanes para contraltos, y para sopranos los niños del norte de Cataluña con mayor ventaja que los demás de esta provincia”*.

El autor, según las concepciones científicas propias de la época, analiza de qué modo la naturaleza del terreno, las aguas, los alimentos y las bebidas, así como, también, las costumbres y los hábitos de los habitantes de las regiones a estudiar, pueden determinar los distintos tipos de voces que, según la creencia del momento, se circunscribían a unas zonas geográficas determinadas.

---

<sup>1</sup> Profesora titular de Anatomía y Embriología Humana a la Facultad de Medicina de la Universitat de Barcelona. Doctora en Biología. Máster en logopedia. Cantante. Licenciada en Humanidades. Máster Multimedia Educativo. Postgrado en Microscopía y Microanálisis. Postgrado en Audiología y Audioprótesis. Académica correspondiente de la Real Academia de Medicina de Catalunya. Miembro Numerario de la Academia de Ciencias Médicas y de la Salud de Catalunya y las Balears. Tesorera de la Societat Catalana d'Història de la Medicina. Miembro de la Sociedad Española de Educación Médica, de la Societat Catalana de Biología, de la Sociedad Anatómica Española y de la Sociedad Española de Historia de las Ciencias y la Tecnología.

<sup>2</sup> A lo largo del trabajo hemos mantenido la grafía original de los textos estudiados.

# Introducción

Estudiaremos una memoria manuscrita (11 páginas tamaño cuartilla) que, bajo el título Notas (fig. 1), fue presentada a los premios de la Real Academia de Medicina y Cirugía de Barcelona (actualmente Real Academia de Medicina de Cataluña) en el año 1831.



Fig. 1. Título

En la convocatoria de los premios, que se publicó en la Gaceta de Madrid del 1 de enero de 1831, se proponían tres ámbitos de estudio o programas. El tercer programa, que se convocaba por primera vez, llevaba por título:

*Esponer las causas fisico-médicas que influyen á que por lo comun en los coros de música de nuestra España sean preferibles los aragoneses para sochantres, los andaluces para tenores, los catalanes para contraltos, y para sopranos los niños del norte de Cataluña con mayor ventaja que los demás de esta provincia.*

Según explica el autor en la memoria, estaba arraigada la idea de que en estas tres regiones se daban voces diferentes, de ahí el interés de la Real Academia por conocer las causas de estas diferencias. La memoria fue presentada “para satisfacer este programa”.

Desconocemos quién fue el autor de la memoria dado que en las convocatorias de los premios se especificaba que los trabajos habían de ser anónimos, como podemos leer en el Diario de Avisos de Madrid del 1 de enero de 1831:

*Se previene a los profesores, cuya letra pueda ser conocida en este cuerpo académico, que manden copiar sus escritos de mano agena, observando las formalidades de ocultar su nombre en cubierta cerrada y demas de estilo de semejantes corporaciones; pues que quiere decidir como siempre sin la mas mínima señal del sugeto á quien debe adjudicar el premio.*

Al programa se presentó esta memoria junto a otra titulada *Disertaciones fisico-médicas*. Ninguna de ellas fue premiada, pero las *Notas* “llamaron bastante la atención del Cuerpo académico” y se publicó el trabajo (manteniendo el anonimato del autor) en el *Diario General de las Ciencias Médicas* (1832) “para dar al Autor una prueba del aprecio” que había merecido su producción.

## La memoria y su contexto

Hoy nos sorprenden algunas de las afirmaciones que podemos leer en la memoria estudiada. Para poder comprenderla nos es necesario abordar las ideas científicas del momento que se ven constantemente reflejadas en el trabajo.

La memoria lleva el siguiente Epígrafe: “*El ejercicio habitual de ciertos órganos produce tal modificación en ellos, que es capaz de transmitirse por la generación, especialmente si va acompañado de causas físicas que la favorezcan*” (fig. 2).

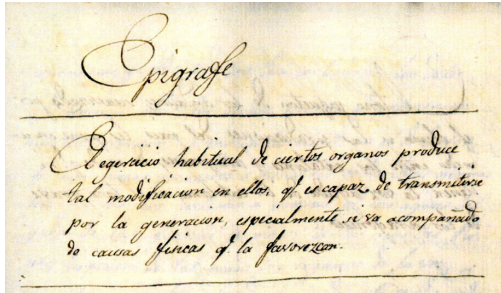


Fig. 2. Epígrafe

Esta frase muestra una clara influencia de la teoría lamarckiana que estaba vigente por aquel entonces (no fue hasta 1859 en que Darwin publicó *El origen de las especies*). Lamarck escribió, en 1809, su obra *Filosofía zoológica*. Para este autor, las repeticiones multiplicadas de las diversas acciones “fortifican, amplían, desarrollan, e incluso crean los órganos que son necesarios para realizarlas. [...] Todo cambio adquirido en un órgano por un hábito de empleo suficiente para haberlo operado, se conserva entonces para la generación”.

El estudio se refiere a coros masculinos integrados por niños, para las voces de soprano y contralto, y por hombres adultos, para las voces de tenores y sochantres (que correspondería a los bajos). Se denomina *sochantre* (o *chantre*) al cantor que dirige el canto llano de la liturgia (Pajares Alonso, 2010). Según García y Castañer (1827): “[...] los Sochantres deben cuidar de la instrucción de los Lectores, Acólitos y demás que cantan en el Coro; y procurar salgan siempre á cantar los más diestros, y que todo el Oficio se cante con la solemnidad correspondiente”.

El autor, al inicio de su trabajo, explica los elementos a considerar para resolver el programa (fig. 3):

“[...] reunir unas nociones vastas de la naturaleza del terreno, de sus producciones, especialmente del agua, de los alimentos y bebidas; del carácter moral

y físico; de las costumbres y hábitos de los habitantes de las provincias consabidas, y de la acción que dichas causas producen en sus órganos, especialmente en el de la voz; y sobre todo saber de que pueblos salen los sopranos, contraltos, tenores y sochantres; esto es, si salen de país árido ó húmedo, donde se beben aguas de río ó de pozo, etc. para poder hacer cotejos exactos”.

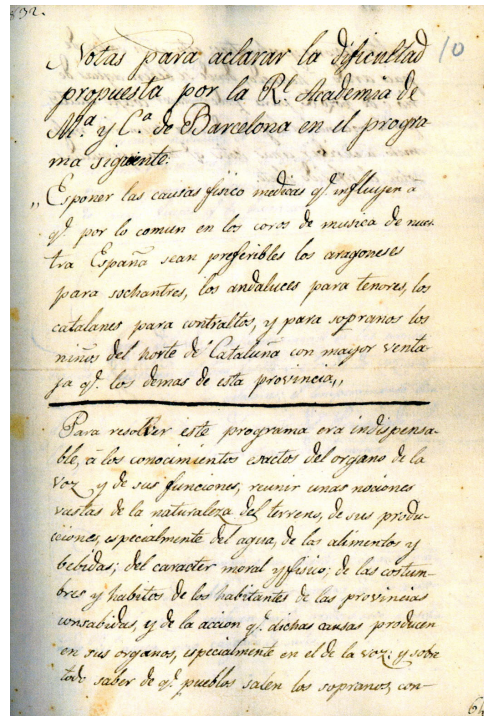


Fig. 3. Página inicial de la memoria

En este párrafo se ponen de manifiesto las concepciones ambientalistas que imperaban en el momento. Se vio que, en ciudades industrializadas como Barcelona, existía una clara relación entre salud y ambiente. La industrialización y la falta de sistemas sanitarios adecuados provocaban altas tasas de enfermedades infecciosas y de mortalidad. Ello conllevó el surgimiento de las denominadas topografías médicas que aportaban multitud de información acerca de los aspectos geoclimáticos,

flora, fauna, cultivos e industrias, así como, también, de las características físicas y morales de los habitantes de un lugar (Arrizabalaga; Martínez Vidal y Pardo Tomás, 1999).

El autor, en su memoria, nos habla del “temperamento linfático” de los catalanes que los acerca más al de la mujer. Esta concepción parte de la medicina hipocrática, que todavía tenía gran influencia. Para Hipócrates había cuatro elementos básicos, a los que denomina humores:

*“[...] sangre, flema, bilis amarilla y bilis negra, que se relacionaban con cuatro órganos anatómicos: corazón, cerebro, hígado y bazo. Los humores tenían que estar en equilibrio, porque la dominancia de uno de ellos explicaría no sólo el temperamento humano o tipo constitucional, sino también la enfermedad”* (Calbet i Camarasa y Escudé i Aixalà, 2009).

El temperamento linfático o flemático, según explica Cubí i Soler (1844): *“causa langidez, i entorpeze la aczion de las facultades físicas i mentales. Se manifiésta por la abundanzia i blandura de carnes, cútis pálido, ojos adormezidos, facciones poco espresivas, langidez de funciones corporales i mentales”*.

## Ideas principales de la memoria

Tras abordar el contexto en que se produjo la memoria analizada, pasaremos a mostrar algunos de los fragmentos de la misma que resumen las principales ideas desarrolladas por el autor.

Tras el epígrafe, el autor incluye tres párrafos que resumen las causas principales que “explican las diferentes modulaciones ó tonos de voz de los habitantes de las provincias insinuadas” y que, posteriormente, argumentará:

*El agua delgada, particularmente de las montañas de Cataluña; el tono fuerte ó elevado de voz con que acostumbran hablar los Catalanes; el temperamento*

*linfático de los habitantes del norte del Principado que las aproxima mas á la constitución de la muger.*

El vino de mucho cuerpo ó sea fuerte; el carácter grave ó el hábito de hablar en tono grave de los aragoneses; y tal vez el suelo en parte árido ó seco, acompañado del agua poco cargada de sales.

*El tono jaqueton<sup>3</sup> de los andaluces, suavizado por el clima y las producciones del país, les pone en un medio entre los catalanes y aragoneses, de modo que ni tienen la voz aguda de los catalanes, ni el tono grave de los aragoneses.*

3 Jaquetón (sinónimo de jaque): “Valentón, rufián, perdonavidas” (Echegaray, 1889).

Para el autor el agua es uno de los elementos principales que determina las distintas voces, así las aguas saturadas producirán voces graves y las delgadas voces agudas. Para llegar a esta conclusión relata distintos ejemplos:

*Vivi en un pueblo cuya agua potable forma un grande precipitado con el agua de cal; no disuelve el jabón, ni ablanda la legumbre; tiene un gusto algo estíptico, y aunque es muy diáfana, parece al beberla un líquido mas consistente que el agua común. Entre centenares de habitantes apenas se hallará en este pueblo una voz suave, de modo que todas son ásperas y desagradables sin exceptuar las de los niños y mugeres; lo que también se observa en los que vienen á establecerse á dicho pueblo con voz armoniosa. [...] Mas los alimentos y el modo de alimentarse de los pueblos limitrofes son con muy corta diferencia idénticos á los de dicho pueblo y las voces no son disonantes. Uno de estos pueblos tiene una balsa, que después de haberse asentado y clarificado el agua sirve para pasto común del pueblo, y dicen, que es excelente; pero sea cual fuera la buena calidad del agua, el resultado es, que las voces de dicho pueblo son excelentes y varios de ellos salen para cantores de los coros de música.*

Otros factores que considera de suma importancia son el temperamento y los hábitos:

*Sobre todo los catalanes esfuerzan de tal modo la voz para hablar, que parece están riñiendo; esto solo á puro de repetir los mismos sonidos agudos, naturalmente los ha de llevar á los tonos de contraltos y sopranos segun la edad. El uso del maíz y otros alimentos de los montañeses; sus funciones sexuales menos precoces y vivas de los chicos del norte, y la disposición linfática contribuirán á resolver esta parte del programa [...] Atravesando la*

*América meridional desde Santiago de Chile hasta Buenosaires se hallan unos pueblos montañeses que hablan medio cantando, lo que también se observa en parte entre los montañeses de Cataluña: esta costumbre no puede menos de disponer la voz para subirla, y facilitar las diferentes inflexiones que exige el canto de contralto y soprano.*

El ambiente, los alimentos y las bebidas también serían causantes de las diferencias entre las voces:

*Sí un país húmedo favorece la preponderancia del sistema linfático y dispone los habitantes á poder subir la voz como el bello sexo; un país árido ó seco como es el de varios pueblos de Aragón les prestará disposiciones contrarias, y en lugar de favorecerles para las voces de contraltos, será para los de sochantres; esto que solo parece de una teoría, no está destituido de toda observación. El pueblo que dije daba cantores á los coros de música es árido ó seco; tiene excelente pan, vino, agua y varios de dichos cantores pertenecen á la clase de sochantres, de modo que pasará poco de trescientos vecinos casi todos labradores, y en estos años tenía empleadas siete ú ocho sochantres y dos tenores en los coros de música. A las condiciones del suelo y del buen vino reúne como queda dicho la del agua pura de una balsa, que sí no es la única potable es la mas comun, y la que sirve para cocer las legumbres y en Aragón se hallan varios pueblos con las mismas circunstancias.*

*Las aguas muy saturadas de sustancias eterogeneas podrán producir vozarrones broncos, pero no buenos sochantres; y aun los vinos fuertes que hasta cierto punto pueden convenir á los sochantres, si estos pasan de raya, dejándose llevar del suave licor, se acabó la armonía.*

*El carácter andaluz, aunque arrogante no tiene la gravedad del aragonés, y el tono de voz que afectan los andaluces generalmente no llega al metal de voz recia de los aragoneses; pero la calidad del vino de las Andalucías, que á la fuerza reúne la suavidad; las demás producciones almibaradas con que se alimentan los andaluces junto con otros causas que ignoramos modifican de tal modo la voz de los habitantes de los campos Eliseos, que aunque no llene tanto como la del fuerte aragonés, es mas melodiosa, y por consiguiente mas sostenida como se requiere para el canto de tenor.*

Termina el autor su memoria con el siguiente párrafo:

*Con que el diferente tono de voz con que hablan los naturales de las provincias consabidas producirá en sus órganos fónicos, y respectivamente en el canto una variedad que se robustecerá con la repetición; y así es como hablando el padre en tono elevado el hi-jo repetirá lo mismo, y si el padre tiene la voz de contralto, el hi-jo por la costumbre, la disposición que naturalmente habrá adquirido del padre, y su edad le pondrán en estado de ser un buen soprano: lo que puede aplicarse á los demás. Por fin sería muy interesante para conservar ó mejorar la voz de los cantores averiguar el verdadero influjo que tienen las causas referidas sobre las voces respectivas y sobre los órganos de la fonación.*

## Referencias bibliográficas:

Arrizabalaga, J.; Martínez Vidal, A. y Pardo Tomás, J. (1999). *La Salut en la Història d'Europa*. Barcelona: Publicacions UB.

Calbet i Camarasa, J.M. y Escudé i Aixalà, M.M. (2009). *Història de la Medicina*. Barcelona: PPU.

Cubí i Soler, M. (1844). *Sistema Completo de Frenología, con sus Aplicaciones al Adelanto i Mejoramiento del Hombre, Individual i Socialmente Considerado* (2ª ed.). Barcelona: Imprenta de J. Tauló.

*Diario de Avisos de Madrid*. (1831, 1 de enero) Núm. 1, p.590.

*Diario General de las Ciencias Médicas ó Colección Periódica de Noticias y Discursos Relativos a la Medicina y ciencias Auxiliares* (1832). Barcelona: Imprenta de J. Verdaguer.

Echegaray, E. (1889). *Diccionario General Etimológico de la Lengua Española. Tomo IV*. Madrid: José María Faquimeto.

*Gaceta de Madrid*. (1831, 1 de enero), Núm. 1, p.190.

García y Castañer, J.E. (1827). *Elementos Prácticos de Canto-Llano y Figurado, con Varias Noticias Históricas Relativas al Mismo*. Madrid: Oficina de Don Francisco Martínez Dávila.

Lamarck, J.B. (1809). *Philosophie Zoologique, ou Exposition des Considérations Relatives à l'Histoire Naturelle des Animaux*. Paris: Dentu.

Pajares Alonso, R.L. (2010). *Historia de la Música en 6 Bloques. Bloque 1: Músicos y Contexto*. Madrid: Visión libros.